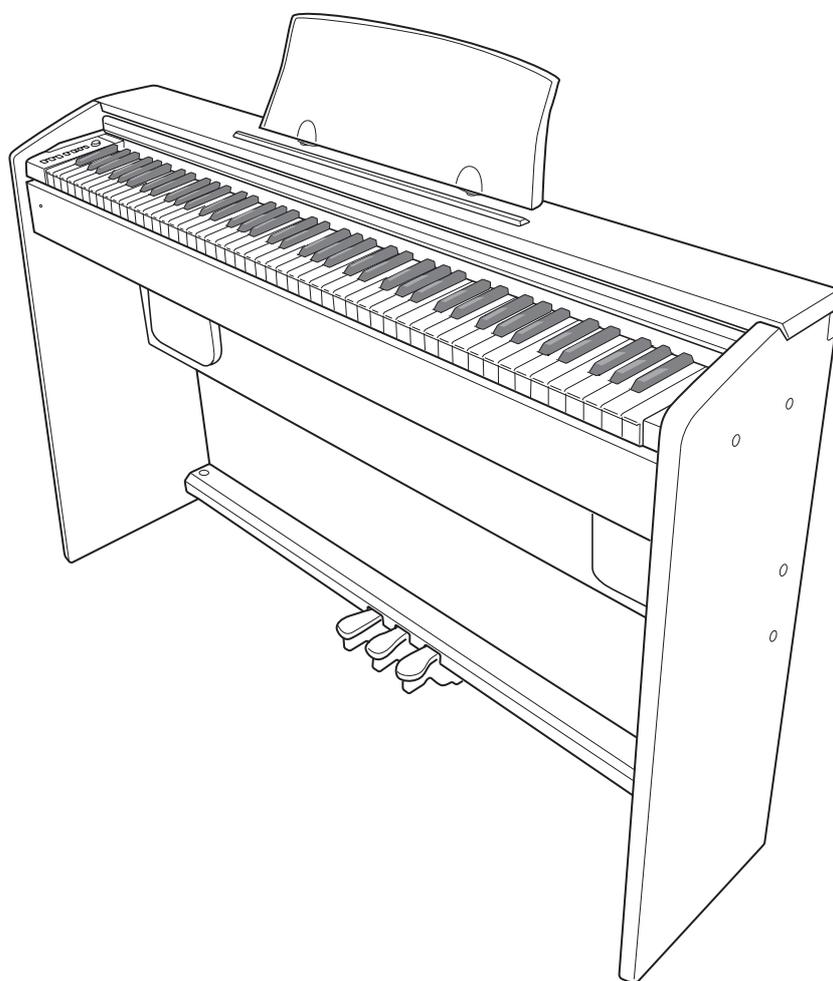


Privia

PX-720 PX-720C

用戶說明書

請將所有文件妥善保管以便日後需要時查閱。



安全須知
在使用鋼琴之前，必須閱讀另一冊“安全須知”。

本說明書中使用的公司及產品名稱可能為其他公司的註冊商標。



此標誌僅適用於EU各國。



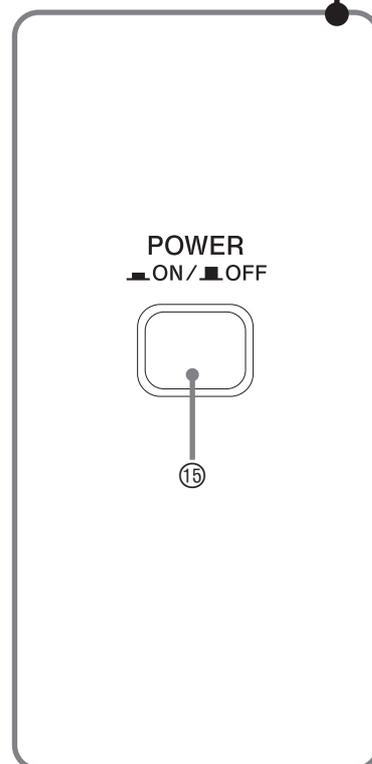
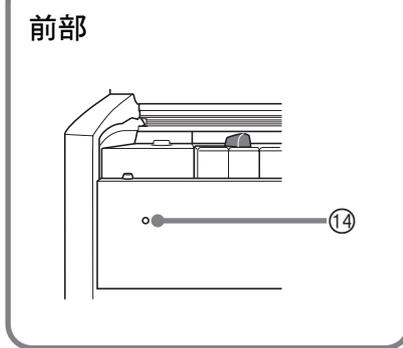
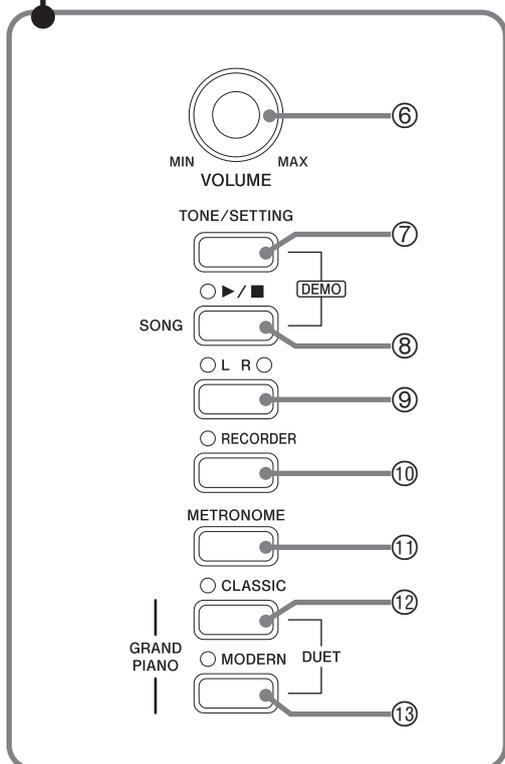
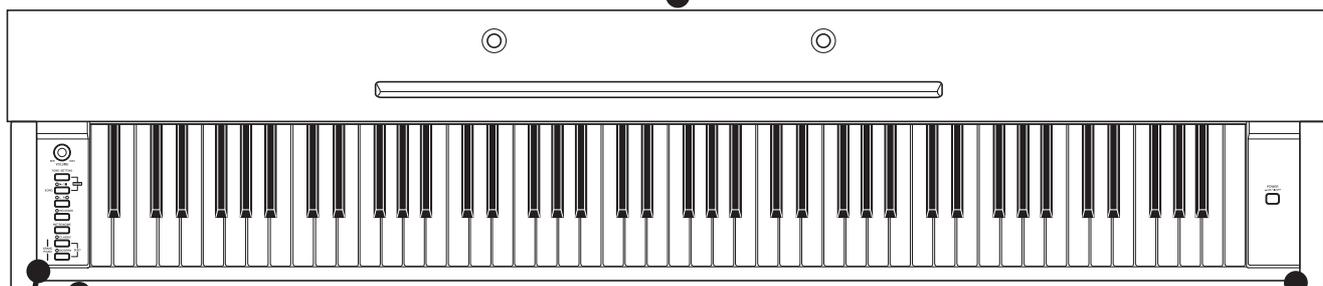
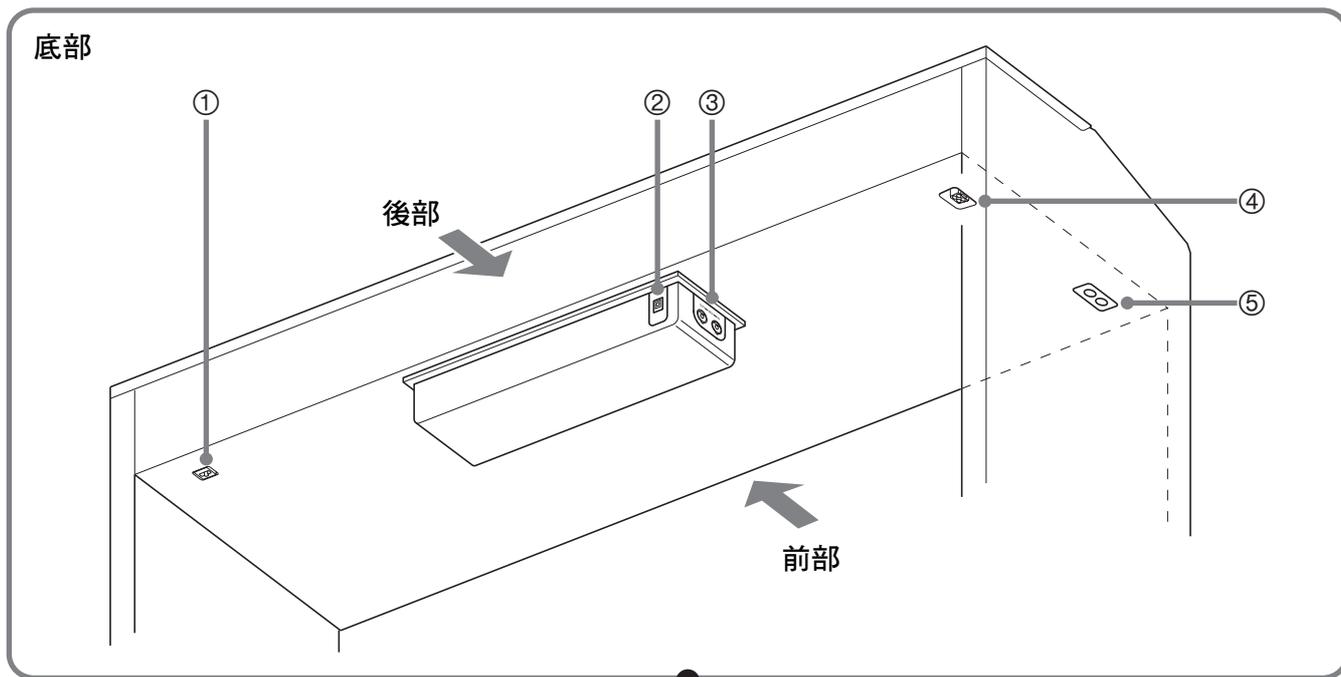
Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Responsible within the European Union:
CASIO EUROPE GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

目錄

支架的組裝	Ch-24
開箱.....	Ch-24
支架的組裝.....	Ch-24
如何連接纜線.....	Ch-29
如何安裝樂譜架.....	Ch-29
部位說明	Ch-2
TONE/SETTING 鈕.....	Ch-3
設定的保存及操作鎖的使用.....	Ch-3
電源插座	Ch-4
交流電變壓器的使用.....	Ch-4
連接	Ch-5
耳機的連接.....	Ch-5
音頻設備或放大器的連接.....	Ch-5
附件及另選件.....	Ch-5
使用不同音色的演奏	Ch-6
音色的選擇及演奏.....	Ch-6
如何調節音色的亮度.....	Ch-8
兩種音色的疊加.....	Ch-8
音效的使用.....	Ch-9
數位鋼琴踏板的使用.....	Ch-9
節拍器的使用.....	Ch-10
鋼琴二重奏的彈奏.....	Ch-11
內置樂曲的播放	Ch-12
內置樂曲的全曲播放.....	Ch-12
指定音樂庫樂曲的播放.....	Ch-12
使用音樂庫樂曲的練習.....	Ch-13
錄音及播放	Ch-14
音軌.....	Ch-14
如何對樂曲的特定音軌進行錄音.....	Ch-15
如何在播放一個音軌的同時對另一個音軌進行錄音.....	Ch-16
從數位鋼琴記憶器的播放.....	Ch-16
錄音資料的刪除.....	Ch-17
鍵盤設定的配置	Ch-18
如何用鍵盤配置設定.....	Ch-18
用於配置設定的鍵盤琴鍵.....	Ch-19
參數表.....	Ch-20
音色選擇.....	Ch-20
亮度 (BRILLIANCE).....	Ch-20
殘響 (REVERB).....	Ch-20
合聲.....	Ch-20
樂曲選擇 (SONG SELECT).....	Ch-20
速度 (TEMPO).....	Ch-20
節拍器的節拍 (METRONOME BEAT).....	Ch-20
樂曲音量.....	Ch-20
節拍器的音量.....	Ch-20
觸鍵感應 (TOUCH RESPONSE).....	Ch-21
鍵盤音調 (移調).....	Ch-21
鍵盤調音 (調音).....	Ch-21
傳送頻道.....	Ch-22
內部控制.....	Ch-22
操作音.....	Ch-22
備份.....	Ch-22
操作鎖定.....	Ch-22
與 MIDI 端子的連接.....	Ch-23
支架的組裝	Ch-24
參考資料	Ch-30
疑難排解.....	Ch-30
產品規格.....	Ch-31
操作須知.....	Ch-32
附錄	A-1
音色表.....	A-1
樂曲表.....	A-1

MIDI Implementation Chart

部位説明



△ 注意

- 必須在確認蓋已完全打開後再在鍵盤上進行彈奏。半開的蓋可能會突然意外地關閉，夾傷手指。



- 此處的名稱在本說明書中出現時將以粗體字表示。

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| ① 踏板接口 | ⑨ LR 鈕 |
| ② DC 12V 端子 | ⑩ RECORDER 鈕 |
| ③ MIDI OUT/IN 端子 | ⑪ METRONOME 鈕 |
| ④ 揚聲器接口 | ⑫ GRAND PIANO (CLASSIC) 鈕 |
| ⑤ PHONES 插孔 | ⑬ GRAND PIANO (MODERN) 鈕 |
| ⑥ VOLUME 控制器 | ⑭ 電源燈 |
| ⑦ TONE/SETTING 鈕 | ⑮ POWER 鈕 |
| ⑧ SONG ▶/■ 鈕 | |

TONE/SETTING 鈕

TONE/SETTING 鈕用於配置各種數位鋼琴設定。下述為 TONE/SETTING 鈕的基本用途。

- 要改變設定時，請在按住 **TONE/SETTING** 鈕的同時按分配有要選擇的設定鍵盤琴鍵。

每當您按鍵盤琴鍵配置設定時，鋼琴會發出操作確認音。

例如：第 Ch-7 頁上的“如何使用鍵盤琴鍵選擇音色”。

- 有關操作及設定的詳情，請參閱第 Ch-18 頁上的“鍵盤設定的配置”。



設定的保存及操作鎖的使用

您可以保存數位鋼琴的設定，並鎖住其按鈕以防止誤操作。有關詳情請參閱第 Ch-20 頁上的“參數表”一節。

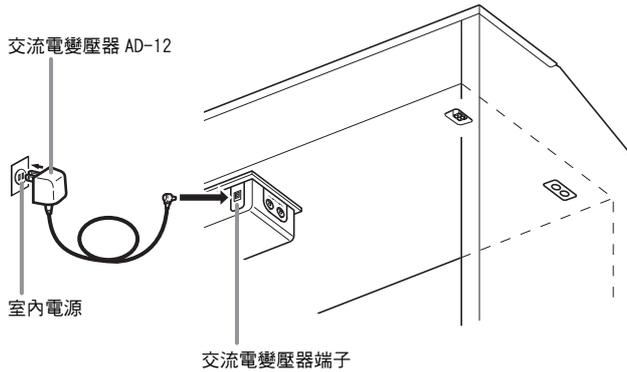
電源插座

數位鋼琴可用標準室內電源供電。不使用數位鋼琴時必須關閉其電源。

交流電變壓器的使用

只能使用本數位鋼琴指定的專用交流電變壓器。
專用交流電變壓器:AD-12

底部



請注意下述重要須知以防止損壞電源線。

在使用過程中

- 切勿過份用力拉扯電源線。
- 切勿反復拉電源線。
- 切勿在插頭或接頭根部擰電源線。
- 使用過程中電源線不應繃得過緊。

在移動過程中

- 在移動鋼琴之前，必須先從電源插座拔下交流電變壓器。

在保管過程中

- 請捲起並捆紮好電源線，但不要纏繞在交流電變壓器上。



重要!

- 在插上或拔下交流電變壓器之前，必須先關閉數位鋼琴的電源。
- 長時間使用後，交流電變壓器會變熱。此為正常現象，並不表示發生了故障。

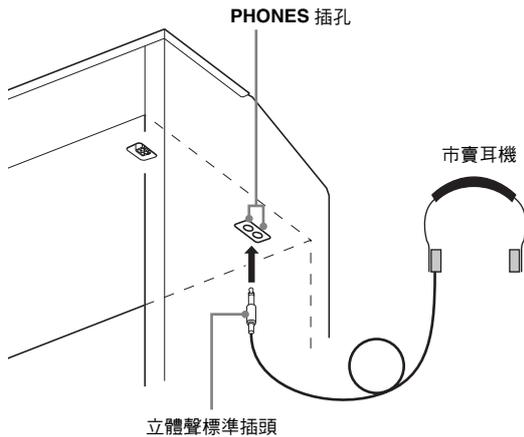
連接

重要!

- 每當要在數位鋼琴上連接任何裝置之前，應首先用 **VOLUME** 控制器將音量調低。連接之後，再將音量調到適當的音量。

耳機的連接

底部



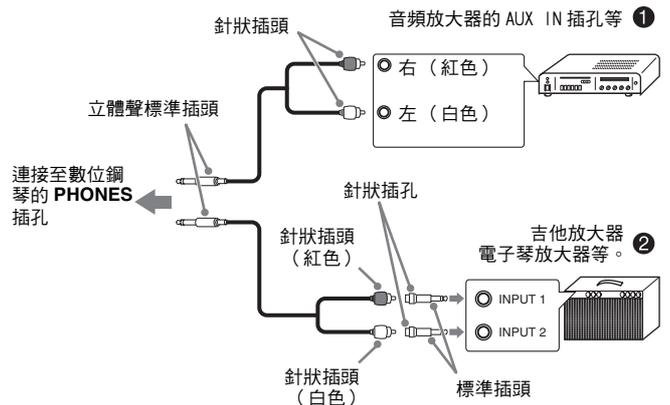
將市賣耳機插入 **PHONES** 插孔。將耳機插入 **PHONES** 插孔將切斷揚聲器的輸出。如此可在深夜練習，而不會打擾其他人。為了保護您的聽力，使用耳機時，請勿將音量設定得過高。

註

- 耳機必須在 **PHONES** 插孔中插到底。否則，耳機可能只一邊有聲音。

音頻設備或放大器的連接

在數位鋼琴上連接音頻設備或樂器放大器，便可通過外部揚聲器產生更加洪亮、音質更好的聲音。



音頻設備的連接 (圖 1)

請使用市賣連接線 (標準插頭 × 1, 針狀插頭 × 2) 如圖 1 所示進行連接。與數位鋼琴連接的纜線的一端必須是立體聲標準插頭。單聲道標準插頭將導致僅兩個立體聲頻道之一輸出聲音。通常，在這種設置中，必須將音頻設備的輸入選設器設定在與數位鋼琴連接的端子上 (AUX IN 等)。用數位鋼琴的 **VOLUME** 控制器調節音量。

樂器放大器的連接 (圖 2)

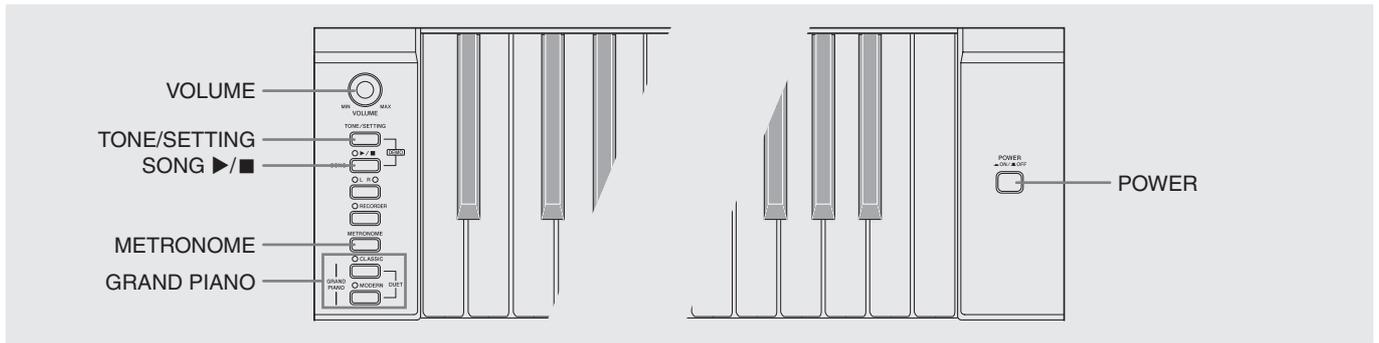
將連接線 * 連接在圖 2 中所示的幾種放大器之一上。用數位鋼琴的 **VOLUME** 控制器調節音量。

- * 數位鋼琴： 立體聲標準插頭
- 放大器： 為左右聲道輸入訊號。未連接其中一個插頭將導致僅兩個立體聲頻道之一輸出聲音。

附件及另選件

只能使用本數位鋼琴指定的配件。
使用未指定的配件有造成火災、觸電及人身傷害的危險。

使用不同音色的演奏

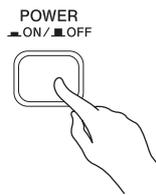


音色的選擇及演奏

本數位鋼琴內置有 11 種音色。

* 這些音色可用鍵盤琴鍵進行選擇。分配給各鍵盤琴鍵的音色名標印在琴鍵的上方。有關選擇這些音色的詳情，請參閱第 Ch-7 頁上的“如何使用鍵盤琴鍵選擇音色”一節。

1. 按 POWER 鈕打開數位鋼琴的電源。



重要!

- 打開鋼琴的電源時，其將執行開機操作初始化系統。在系統初始化過程中，LR 鈕燈閃動約六秒鐘以表示系統初始化正在進行。

2. 選擇所需要的音色。

- 按 GRAND PIANO 鈕中之一選擇一種現代音 (MODERN) 或一種古典音 (CLASSIC)。
- 目前選擇的按鈕上方的燈將點亮。
- 有關選擇其他音色的詳情請參閱第 Ch-7 頁上的“如何使用鍵盤琴鍵選擇音色”一節。

3. 用 VOLUME 控制器調節音量。

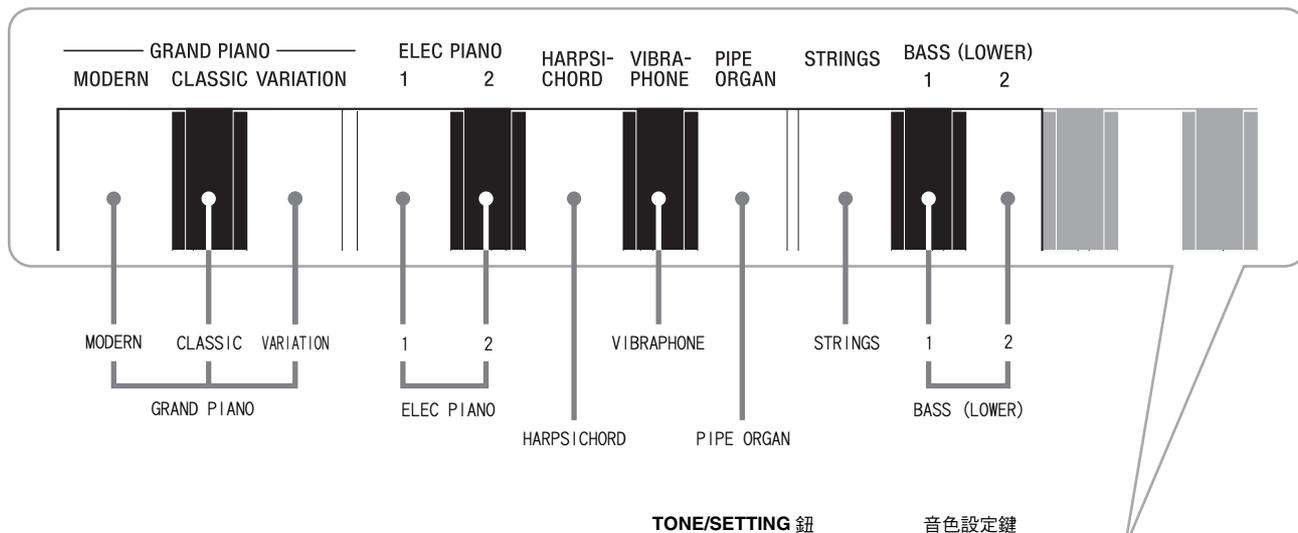
4. 在數位鋼琴上嘗試演奏。

註

- 大鋼琴音色 (MODERN, CLASSIC)
本數位鋼琴共內置有 11 種音色。MODERN 及 CLASSIC 音色為可以用 GRAND PIANO 鈕選擇的立體聲取樣音色。請試用 GRAND PIANO 音色熟悉其獨特的聲音及特性。

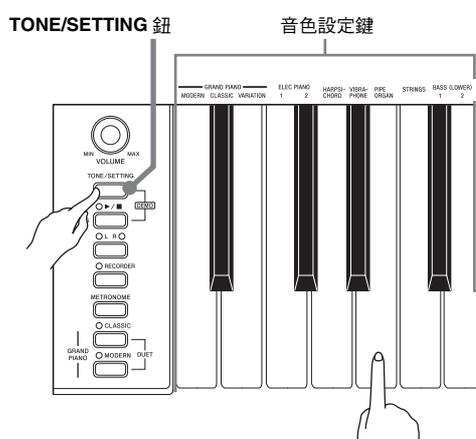
音色名	特性
MODERN	此音色產生明亮、堅實的大鋼琴音。此音色的音量及音質根據不同的按鍵力度而不同，並且有相對較強的殘響。對於活力活潑的演奏，可以選擇此音色。
CLASSIC	此為一種自然鋼琴音色，聲音極象聲樂大鋼琴。雖然殘響及其他音效保持最小，但其提高了鋼琴踏板的效果（聲樂共鳴），適合表現音樂的細節。此音色很適合課程及練習之用。

如何使用鍵盤琴鍵選擇音色



1. 在按住 **TONE/SETTING** 鈕的同時，按要選擇的音色對應的鍵盤琴鍵。

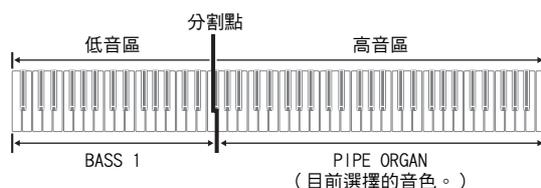
例如：管風琴



貝斯音色 (BASS 1, BASS 2)

在上述操作的第 1 步中在音色設定鍵盤的右側上選擇兩種貝斯音色 (BASS 1, BASS 2) 之一，將使選擇的貝斯音色配置在鍵盤的低音區 (左側)。當您按 BASS 1 或 BASS 2 鍵時選擇的音色將被配置在低音區 (右側)。

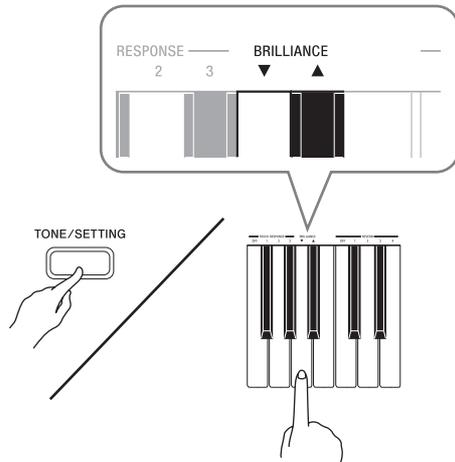
- BASS 1 及 BASS 2 鍵能有效地將鍵盤分割為兩種不同的音色。



- 要使鍵盤返回單音色狀態時，請選擇 BASS 1 或 BASS 2 之外的任何其他音色。
- 為音軌 2 錄音時不能選擇 BASS 1 或 BASS 2。

如何調節音色的亮度

1. 在按住 **TONE/SETTING** 鈕的同時，用 **BRILLIANCE** 鍵在 -3 至 3 的範圍內指定亮度值。



聲音類型：	應按的鍵盤琴鍵：
更圓潤及更柔和	▼
更明亮及更堅實	▲



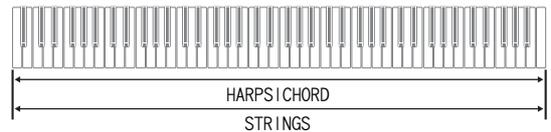
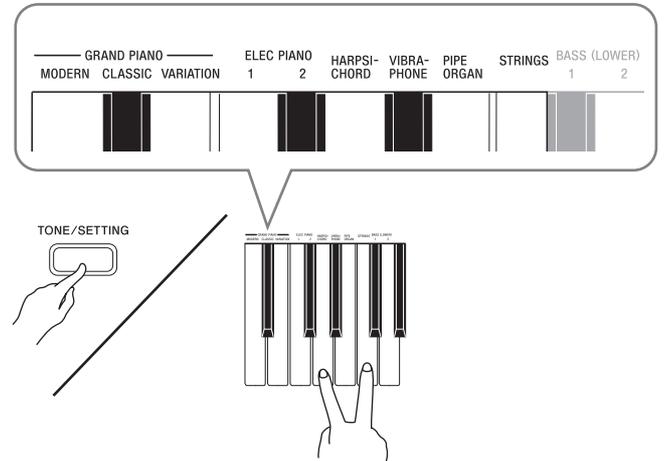
- 要使音色返回至其初始預設設定時，同時按 ▼ 及 ▲ 鈕。

兩種音色的疊加

請用下述操作步驟疊加兩種音色，使其同時發出。

1. 在按住 **TONE/SETTING** 鈕的同時，按要疊加的兩種音色對應的鍵盤琴鍵。

例如：要疊加 **HARPSICHORD** 及 **STRINGS** 時。



2. 要解除音色的疊加時，請通過按 **GRAND PIANO** 鈕或用“如何使用鍵盤琴鍵選擇音色”一節（第 Ch-7 頁）下的操作步驟選擇其他音色。



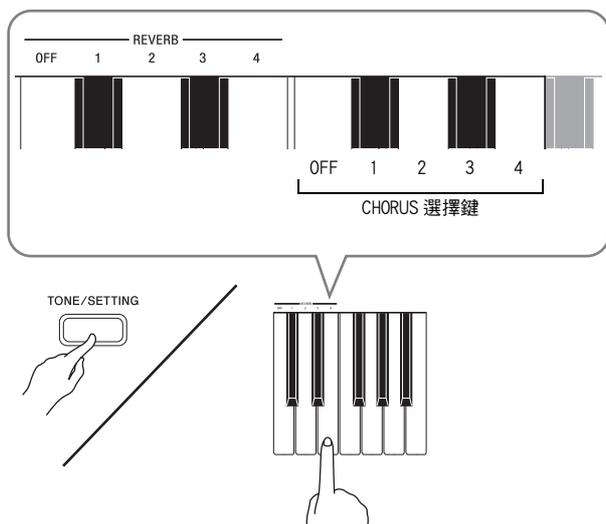
- 疊加兩種音色時不能使用 **GRAND PIANO** 鈕 (**MODERN, CLASSIC**)。
- 不能用 **BASS 1** 或 **BASS 2** 與其他音色疊加。
- 為音軌 2 錄音時不能進行疊加操作。

音效的使用

- 殘響 . . . 使音符共鳴。
合聲 . . . 增加音符的寬度。

如何設定殘響及合聲音效

1. 在按住 **TONE/SETTING** 鈕的同時，按 **REVERB** 或 **CHORUS** 鍵盤琴鍵。



例如：選擇殘響 4

• 殘響值

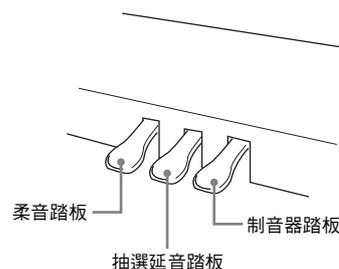
目的：	選擇設定：
關閉殘響效果	OFF
打開殘響效果	1: 室內 2: 小音樂廳 3: 大音樂廳 4: 運動場

• 合聲值

目的：	選擇設定：
關閉合聲效果	OFF
打開合聲效果	1: 輕合聲 2: 中合聲 3: 深合聲 4: 鑲邊（呼嘯效果）

數位鋼琴踏板的使用

本數位鋼琴配備有三個踏板：制音器、柔音及抽選延音



踏板功能

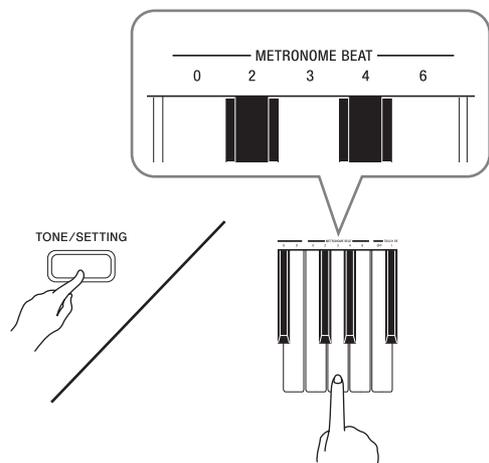
- **制音器踏板**
彈奏過程中，踩下制音器踏板將使您彈奏的音符長時間發音。
• 當 GRAND PIANO 音色（MODERN，CLASSIC，VARIATION）被選作音色時，踩下此踏板將使音符像在聲樂大鋼琴上踩下制音器踏板時一樣殘響（聲樂共鳴）。本數位鋼琴還支援半踏操作（將踏板踩下一半）。
- **柔音踏板**
彈奏過程中，踩下此踏板抑制您在踩下此踏板後在鍵盤上彈奏的音符的響音，使其變柔和。
- **抽選延音踏板**
只有踩下踏板時正在按下的琴鍵的音符音延留到放開踏板為止。

節拍器的使用

1. 按 METRONOME 鈕。

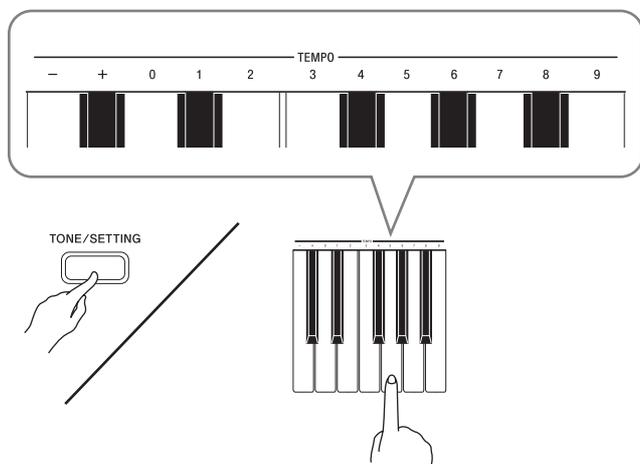
- 節拍器開始演奏。
- **SONG ▶/■** 鈕上方的燈將隨節拍器演奏的節拍閃動。

2. 要改變節拍時，請在按住 **TONE/SETTING** 鈕的同時按 METRONOME BEAT 鍵之一選擇節拍。



- 拍數可以指定為 0、2、3、4 或 6。節拍值指定為 0 時將只有嚓音，沒有鐘音。您可以用此設定進行固定節拍的練習。

3. 在按住 **TONE/SETTING** 鈕的同時，用 **TEMPO** 鍵在每分鐘 20 至 255 拍的範圍內指定速度值。



- 按 + 或 - 鍵以 1 為單位升高或降低速度值。
- 輸入數值可以使用數字鍵（0 至 9）。必須輸入所有三位數字。

例如：要輸入“96”時，按 0、9、6 鍵。

4. 按 **METRONOME** 鈕或 **SONG ▶/■** 鈕關閉節拍器。



- 要將速度返回至目前選擇的音樂庫樂曲的預設速度時，請在第 3 步同時按 + 及 - 鍵。在錄音過程中按 + 及 - 鍵將使速度值返回 120。

如何調節節拍器的音量



- 您可以隨時執行下述操作，無論節拍器是否是在打節拍。

1. 在按住 **TONE/SETTING** 鈕的同時，用 **METRONOME VOLUME** 鍵在 0 至 42 的範圍內指定音量值。

- 有關使用鍵盤琴鍵進行設定的詳情，請參閱第 Ch-19 頁上的“用於配置設定的鍵盤琴鍵”一節。
- 按 ▼ 或 ▲ 鍵以 1 為單位升高或降低節拍器的音量值。



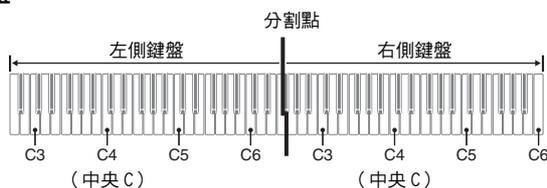
- 要返回初始預設設定時，同時按 ▼ 及 ▲ 鈕。

鋼琴二重奏的彈奏

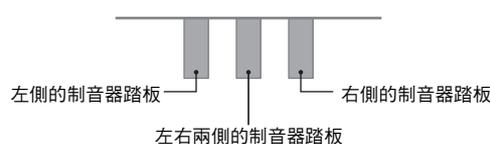
您可以使用二重奏模式以中央為分割點分割鋼琴的鍵盤，使兩個人能夠彈奏二重奏。鍵盤左側及右側的音域相同。左踏板變為左側鍵盤的制音器踏板，而右踏板變為右側鍵盤的制音器踏板。

二重奏模式最適合授課，老師和學生可以分別在左側及右側彈奏相同的樂曲。

鍵盤



踏板



註

- 只有右側鍵盤的制音器踏板能夠進行半踏操作。

1. 按 GRAND PIANO 鈕 (MODERN 或 CLASSIC) 之一選擇要在二重奏中使用的鋼琴音色。

註

- 二重奏只能使用 MODERN 或 CLASSIC 音色。

2. 同時按 MODERN 及 CLASSIC GRAND PIANO 鈕。

- 此時鋼琴進入二重奏模式並分割鍵盤。GRAND PIANO 燈將閃動片刻通知您鋼琴已進入二重奏模式。

3. 要退出二重奏模式時，請按 MODERN 鈕或 CLASSIC GRAND PIANO 鈕。

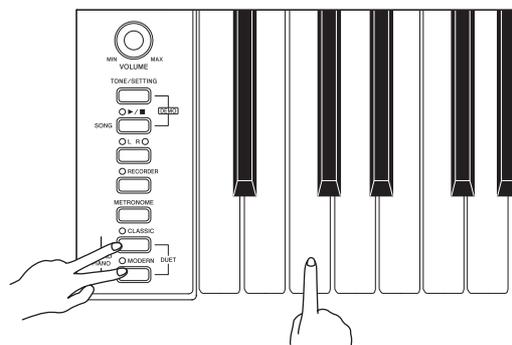
重要!

- 若您在第 3 步用 TONE/SETTING 鈕及音色設定鍵盤琴鍵選擇音色，數位鋼琴亦將退出二重奏模式。
- 在錄音過程中不能使用二重奏模式。

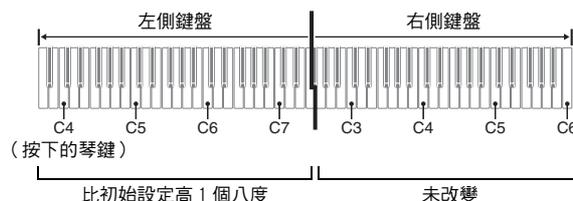
鍵盤八度的變更

左側及右側鍵盤的音域可以以八度為單位從初始預設設定開始進行變更。例如，若當一個人彈奏左手部分，而另一個人彈奏右手部分時初始預設音域不夠，此功能很方便。

1. 在按住 MODERN 及 CLASSIC GRAND PIANO 鈕的同時，按要指定為左側鍵盤的 C4 (中央 C) 的 C 琴鍵。



例如：按最左側的 C 鍵盤琴鍵將配置如下所示音域。



2. 在按住 MODERN 及 CLASSIC GRAND PIANO 鈕的同時，按要指定為右側鍵盤的 C4 (中央 C) 的 C 琴鍵。

註

- 通過退出二重奏模式後再進入可以使鍵盤返回至其初始預設音域。



- 同時按 + 及 - 鍵可選擇編號為 01 的樂曲。
- 您還可以調節樂曲的播放速度及音量。有關詳情請參閱第 Ch-18 頁上的“鍵盤設定的配置”一節。

使用音樂庫樂曲的練習

您可以關掉樂曲的左手或右手部分，並在鋼琴上隨之彈奏這部分。



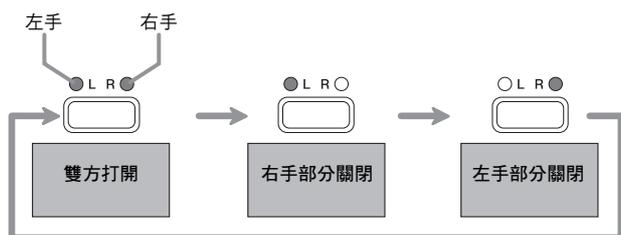
- 音樂庫中含有數首二重奏曲。選擇了二重奏曲後，您可以關掉第一鋼琴的 <Primo> 或第二鋼琴的 <Secondo> 音色，並隨之在鍵盤上彈奏。

準備

- 選擇要進行練習的樂曲並調節速度。請參閱第 Ch-18 頁上的“鍵盤設定的配置”一節。
- 有些樂曲會在中途改變速度，以產生特殊的音樂效果。

1. 用 LR 鈕關閉一個部分。

- 每次按 LR 鈕時，聲部設定將如下所示變化。按鈕上方的指示燈表示被關閉的部分。



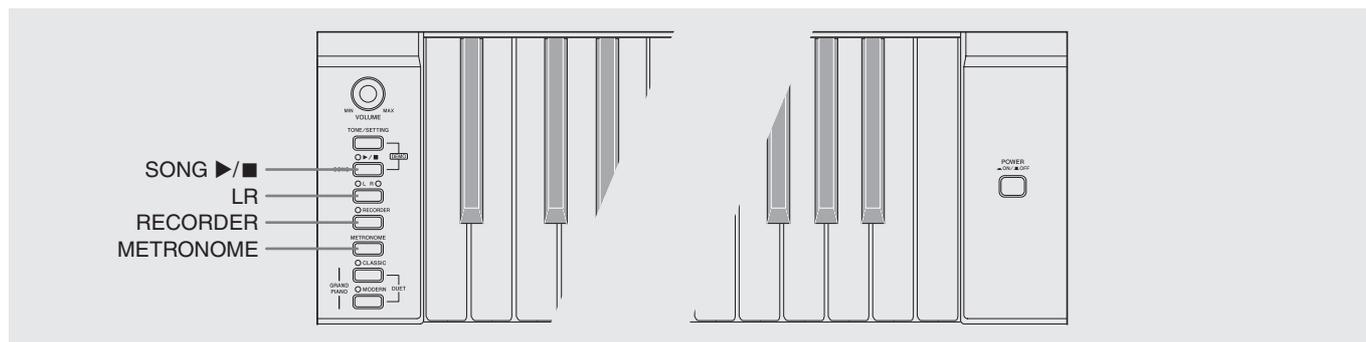
2. 按 SONG ▶/■ 鈕。

- 不含您在第 1 步關閉的部分的播放開始。

3. 在鍵盤上彈奏未演奏出的部分。

4. 要停止播放時，再次按 SONG ▶/■ 鈕。

錄音及播放



您彈奏的音符可以保存在數位鋼琴的記憶器中，以便以後播放。

音軌

音軌是記錄資料的載體，每首樂曲含有兩個音軌：音軌 1 及音軌 2。各音軌可分別錄音，然後再通過混合作為一首樂曲播放。



記憶容量

- 數位鋼琴的記憶器中能記錄約 5,000 個音符。
- 記憶器的剩餘容量已很少時，**RECORDING** 燈將高速閃動。
- 當記憶器中的音符數超過限度時錄音自動停止。

錄音資料

- 鍵盤彈奏
- 使用的音色
- 踏板操作
- 殘響及合聲設定（僅限音軌 1）
- 速度設定（僅限音軌 1）
- 疊加設定（僅限音軌 1）

錄音資料的儲存

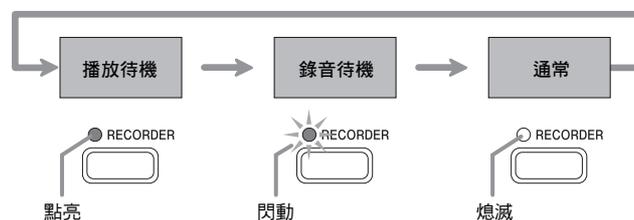
- 開始一次新的錄音會刪除記憶器中以前錄製的所有資料。
- 若在錄音過程中斷電，音軌中的所有錄音資料都將被刪除。

重要!

- CASIO COMPUTER CO., LTD. 對於因故障、維修或任何其他原因引起的錄音資料的丟失所導致的任何損害、損失或第三方的索賠不負任何責任。

RECORDER 鈕的使用

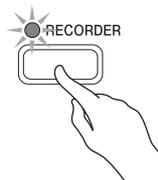
按 **RECORDER** 鈕可依下示順序循環選擇錄音選項。



如何對樂曲的特定音軌進行錄音

在對一首樂曲的一個音軌進行了錄音後，您可以在播放第一個音軌中的錄音的同時，對另一個音軌進行錄音。

1. 按 **RECORDER** 鈕兩次使其燈閃動。



- 此時，**L** 燈將閃動表示數位鋼琴已準備好對音軌 1 進行錄音。



2. 用 **LR** 鈕選擇要錄音的音軌。

- 確認錄音音軌的指示燈閃動。

音軌1： **L** 燈

音軌2： **R** 燈

例如：選擇了音軌 1



3. 選擇錄音時要使用的音色及音效（僅限音軌 1）。

- 音色（第 Ch-6 頁）
- 音效（第 Ch-9 頁）



- 若要在錄音過程中讓節拍器打拍，請在設定了節拍及速度之後按 **METRONOME** 鈕。有關詳情請參閱第 Ch-10 頁上的“節拍器的使用”一節。

4. 在鍵盤上開始彈奏。

- 錄音將自動開始。

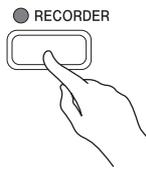
5. 要停止錄音時，再次按 **SONG** ▶/■ 鈕。

- 此時，**RECORDER** 鈕及 **LR** 鈕燈從閃動變為點亮。
- 要播放剛錄音的音軌時，按 **SONG** ▶/■ 鈕。

6. 錄音或播放完畢後，按 **RECORDER** 鈕使其燈熄滅。

如何在播放一個音軌的同時對另一個音軌進行錄音

1. 按 **RECORDER** 鈕使其燈點亮。



2. 按 **LR** 鈕直到只有您要播放的音軌的燈點亮。

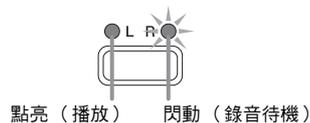
3. 按 **RECORDER** 鈕使其燈閃動。

- 這將使 **L** 燈閃動。

4. 用 **LR** 鈕選擇要錄音的音軌。

- 確認錄音音軌的指示燈閃動。

例如：要在播放音軌 1 的同時對音軌 2 進行錄音時



點亮（播放） 閃動（錄音待機）

5. 選擇錄音時要使用的音色及音效（僅限音軌 1）。

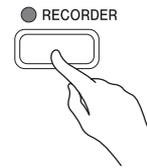
6. 按 **SONG ▶/■** 鈕或在鍵盤上進行彈奏。

- 此時，錄音音軌的播放及另一個音軌的錄音將同時開始。

7. 要停止錄音時，按 **SONG ▶/■** 鈕。

從數位鋼琴記憶器的播放

1. 按 **RECORDER** 鈕使其燈點亮。



- 當一首樂曲在兩個音軌上都錄有資料時，需要時您可以關閉一個音軌，而只播放另一個音軌。音軌的開關狀態由 **LR** 鈕上方的燈表示。每次按 **LR** 鈕時，幾種可能的音軌開 / 關設定將循環變化。

2. 按 **SONG ▶/■** 鈕。

- 您選擇的樂曲及 / 或音軌開始播放。



- 音軌播放過程中，您可以改變速度設定。
- 再次按 **SONG ▶/■** 鈕可停止播放。

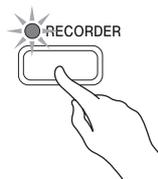
錄音資料的刪除

下述操作步驟用於刪除樂曲的一個特定音軌。

重要!

- 下述操作步驟刪除所選音軌中的所有資料。請注意，刪除操作不能撤消。在執行下述操作之前，必須檢查確認您已不再需要數位鋼琴記憶器中的資料。

1. 按 **RECORDER** 鈕使其燈點亮。
2. 再次按 **RECORDER** 鈕使其燈閃動。



3. 用 **LR** 鈕選擇要刪除的音軌。
 - 所選音軌的燈開始閃動。
4. 按住 **RECORDER** 鈕直到您要刪除的音軌的燈閃動，並且另一個音軌的燈熄滅。
例如：要刪除音軌 2 時

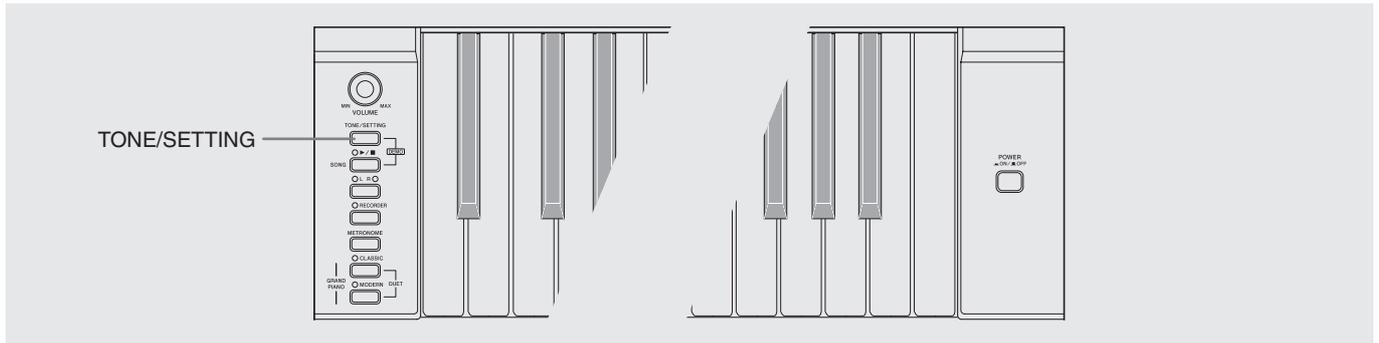


5. 按 **LR** 鈕。
 - 鋼琴刪除所選音軌並進入播放待機狀態。
 - 要取消刪除操作時，請不按 **LR** 鈕，而按 **RECORDER** 鈕。

註

- 從第4步開始，直到實際執行刪除操作的第5步，數位鋼琴上只有 **LR** 鈕及 **RECORDER** 鈕起作用。其他按鈕無效。

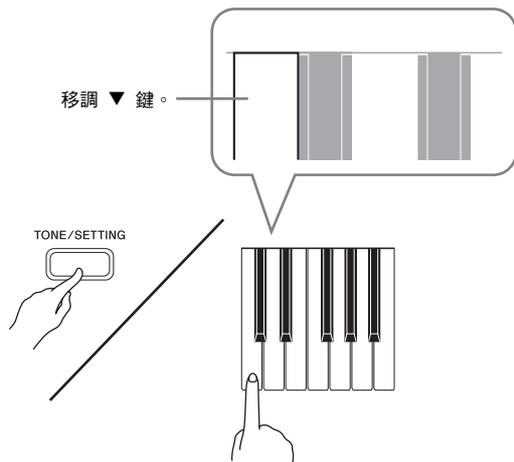
鍵盤設定的配置



除選擇音色及音樂庫樂曲之外，**TONE/SETTING** 鈕還可與鍵盤琴鍵組合配置音效、觸鍵感應及其他設定。

如何用鍵盤配置設定

1. 在第 Ch-20 頁上的“參數表”中找到要配置的設定，並記下其詳情。
2. 按照第 Ch-19 頁上的“用於配置設定的鍵盤琴鍵”一節中的說明在鍵盤上找到要配置的設定的位置。
3. 在按住 **TONE/SETTING** 鈕的同時，按要配置設定的鍵盤琴鍵。
 - 數位鋼琴將在配置了設定後發出操作音。
 - 例如：按 ▼ 鍵盤琴鍵一次能以一個半音為單位降低移調設定。



4. 鬆開 **TONE/SETTING** 鈕完成設定操作。



- 通過配置可以使數位鋼琴在第3步不發出操作音。有關詳情請參閱第 Ch-22 頁上“參數表”中的“Ⓞ 操作音”一節。

鍵盤設定的操作種類

使用鍵盤琴鍵配置設定時，您可以執行三種操作。A 類，B 類及 C 類

A類：直接輸入

例如：按 STRINGS 鍵盤琴鍵選擇 STRINGS 音色。

B類：用 + 及 - 鈕或 ▼ 及 ▲ 鍵盤琴鍵升高或降低設定。

- 按住一個琴鍵可高速升高或降低設定。
- 要返回初始預設設定時，同時按兩個琴鍵。

C類：使用數字鍵（0至9）輸入數值

例如：要輸入“120”時，按 1、2、0 鍵。

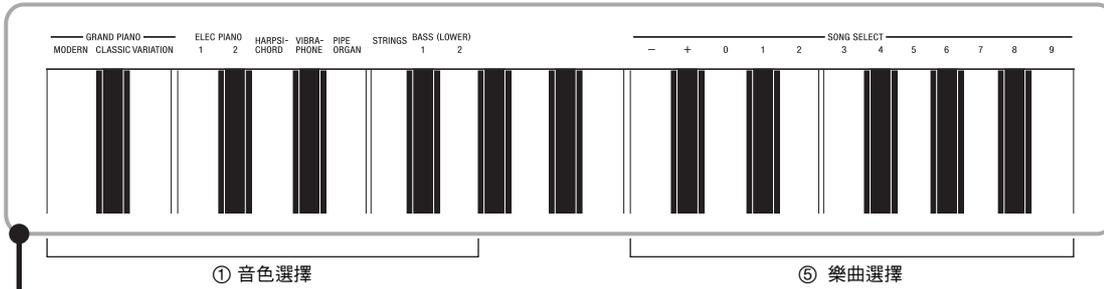


- 通過檢查第 Ch-20 頁上“參數表”中的“操作種類”一欄可以找到各設定可使用的操作類型。

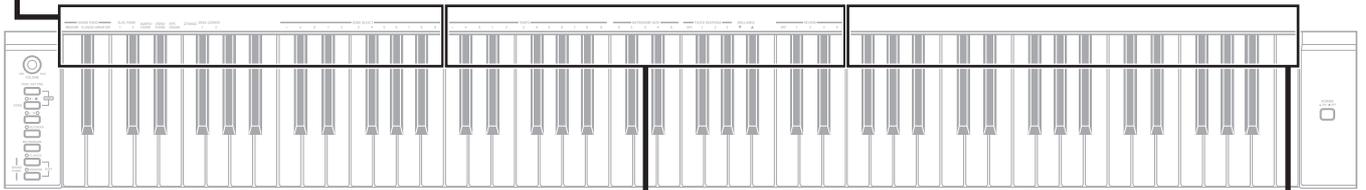
用於配置設定的鍵盤琴鍵

- 數字 ① 至 ⑰ 對應第 Ch-20 頁上 “參數表” 中的相同數字。

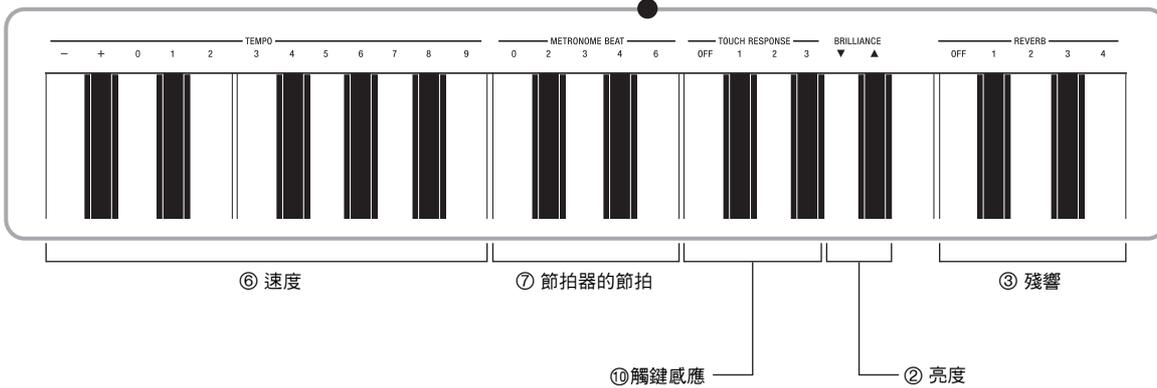
[左側鍵盤]



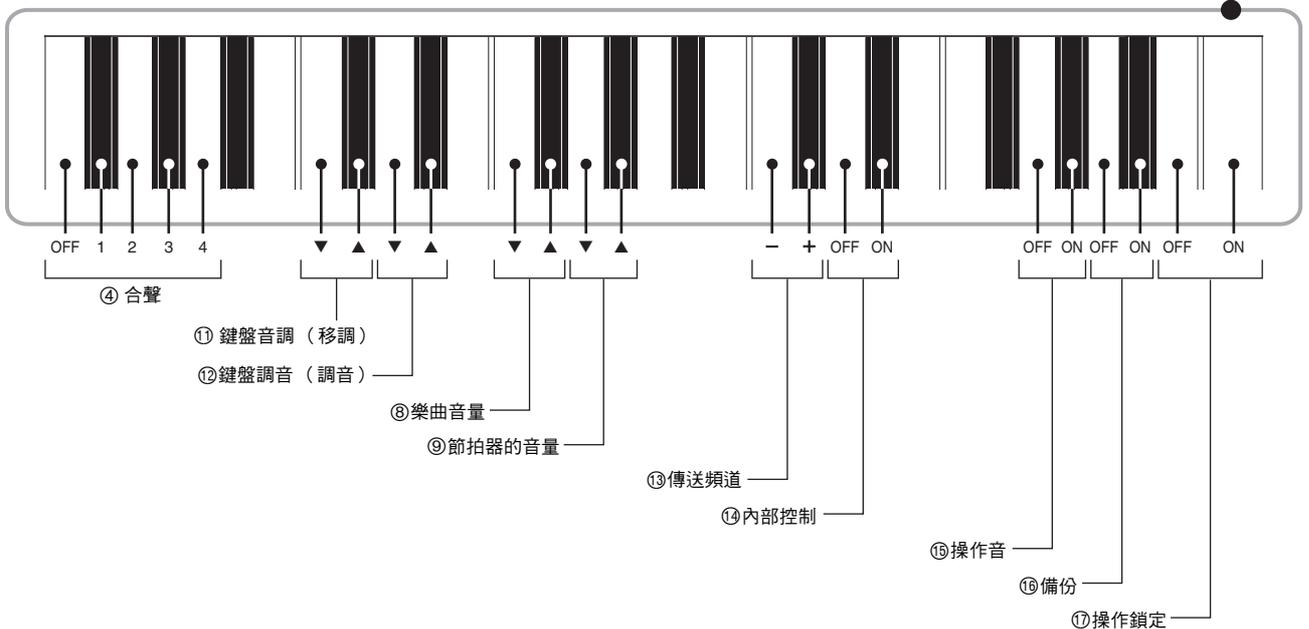
[全體]



[中央鍵盤]



[右側鍵盤]



參數表

■ 音色

參數	設定	操作種類 (第Ch-18頁)	說明	備註
① 音色選擇	參閱第 Ch-6 頁。 預設：GRAND PIANO (MODERN)	A	為鍵盤配置音色。 (第 Ch-6 頁)	
② 亮度 (BRILLIANCE)	-3 至 0 至 3 預設：0	B	指定音符的亮度 (第 Ch-8 頁)	
③ 殘響 (REVERB)	關 (OFF) , 1 至 4 預設：2	A	指定音符的殘響。 (第 Ch-9 頁)	
④ 合聲	關 (OFF) , 1 至 4 預設：關	A	控制音符的寬度。 (第 Ch-9 頁)	<ul style="list-style-type: none"> • 在二重奏模式中不能使用合聲。 • 有音色疊加時，合聲只適用於進行疊加的第二種音色。 • 選擇有貝斯音色的情況下打開合聲功能時，合聲效果只對貝斯音色有效。合聲不適用於高音區的音色。

■ 樂曲 / 節拍器

參數	設定	操作種類 (第Ch-18頁)	說明	備註
⑤ 樂曲選擇 (SONG SELECT)	01 至 60 預設：01	B (+/-) C (0 至 9)	選擇一首音樂庫樂曲。 (第 Ch-12 頁)	<ul style="list-style-type: none"> • 使用數字鍵 (0至9) 輸入數值時必須輸入兩位數字。 <i>例如：要輸入 8 時，應輸入 0、8 (需要前置零)。</i> • 錄音過程中不能改變此設定。
⑥ 速度 (TEMPO)	20 至 255 預設：120	B (+/-) C (0 至 9)	指定音樂庫樂曲、節拍器、錄音及播放等的速度。 (第 Ch-10 頁)	<ul style="list-style-type: none"> • 使用數字鍵 (0至9) 輸入數值時必須輸入三位數字。 <i>例如：要輸入 90 時，應輸入 0、9、0 (需要前置零)。</i> • 錄音過程中，同時按 + 及 - 鈕可設定為 120。
⑦ 節拍器的節拍 (METRONOME BEAT)	0, 2, 3, 4, 6 預設：4	A	指定節拍器的拍數。 (第 Ch-10 頁)	<ul style="list-style-type: none"> • 音樂庫樂曲的播放過程中不能改變節拍器的節拍設定。
⑧ 樂曲音量	00 至 42 預設：42	B	設定音樂庫的播放音量。	<ul style="list-style-type: none"> • 錄音過程中不能改變此設定。
⑨ 節拍器的音量	00 至 42 預設：36	B	指定節拍器的音量。 (第 Ch-10 頁)	

■ 鍵盤

參數	設定	操作種類 (第Ch-18頁)	說明	備註
⑩ 觸鍵感應 (TOUCH RESPONSE)	關 (OFF) , 1 至 3 預設 : 2	A	指定鍵盤琴鍵的相對感應。 設定為小數值時, 較輕的 按鍵亦將產生強大的聲音。	
⑪ 鍵盤音調 (移調)	-12 至 0 至 12 預設 : 0	B	以半音為單位升高或降低 數位鋼琴的調音。	<ul style="list-style-type: none"> 音樂庫樂曲播放過程中及在二重奏模式中, 不能配置移調設定。 提高數位鋼琴的音調可能會使高音區中的音符失真。
⑫ 鍵盤調音 (調音)	-99 至 0 至 99 預設 : 0	B	從標準音高 A4 = 440 Hz 起 以 1 分為單位 (100 分 = 1 個半音) 升高或降低數位 鋼琴的全體音高。	<ul style="list-style-type: none"> 音樂庫樂曲的播放過程中不能改變音高設定。

■ MIDI 及其他設定

參數	設定	操作種類 (第Ch-18頁)	說明	備註
⑬ 傳送頻道	01 至 16 預設：01	B	指定一個 MIDI 頻道 (1 至 16) 作為傳送頻道，用於向外接裝置傳送 MIDI 訊息。	
⑭ 內部控制	關，開 預設：開	A	內部控制選擇為“Off”會切斷數位鋼琴的音源，因此按琴鍵時沒有聲音從數位鋼琴發出。只想從連接的 MIDI 裝置輸出聲音時請關閉內部控制。	<ul style="list-style-type: none"> 音樂庫樂曲的播放過程中不能改變內部控制設定。
⑮ 操作音	關，開 預設：開	A	在按住 TONE/SETTING 鈕的同時按鍵盤琴鍵選擇“Off”可關閉操作音。	<ul style="list-style-type: none"> 即使數位鋼琴關機，此設定仍將保留。 音樂庫樂曲播放過程中，節拍器打節拍過程中及錄音過程中不能改變操作音設定。
⑯ 備份	關，開 預設：關	A	當此設定被選擇為“On”時，數位鋼琴將保存其目前的設定*1，並在下次開機時復原這些設定。若選擇為“Off”，每當數位鋼琴開機時設定*2 將被復位為其初始預設值。	<ul style="list-style-type: none"> 音樂庫樂曲播放過程中，節拍器打節拍過程中，在二重奏模式中及錄音過程中不能改變備份設定。 *1 數位鋼琴不保存下列設定。 <ul style="list-style-type: none"> 二重奏模式 樂曲LR (部分) 設定 內部控制 *2 操作音開 / 關設定除外。
⑰ 操作鎖定	關，開 預設：關	A	此設定選擇為“On”會鎖住數位鋼琴的按鈕 (電源鈕及解鎖時所需要的按鈕除外)，使所有操作都無法進行。要防止意外的按鈕操作時可開啟操作鎖。	<ul style="list-style-type: none"> 音樂庫樂曲播放過程中，節拍器打節拍過程中及錄音過程中不能改變操作鎖定設定。

與 MIDI 端子的連接

什麼是 MIDI ？

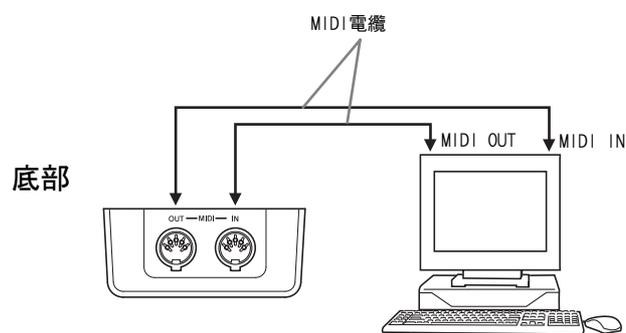
MIDI 是一種數位訊號標準，能使樂器、電腦及其他裝置相互連接，互換資料，無論裝置的廠家為何。



- 有關 MIDI 實際應用的詳情，請訪問：
<http://world.casio.com/>

MIDI 連接

在數位鋼琴的 **MIDI OUT/IN** 端子上連接電腦或其他外部 MIDI 裝置，能使其互換 MIDI 訊息及在連接裝置上錄音及播放鍵盤音符成為可能。



MIDI 設定

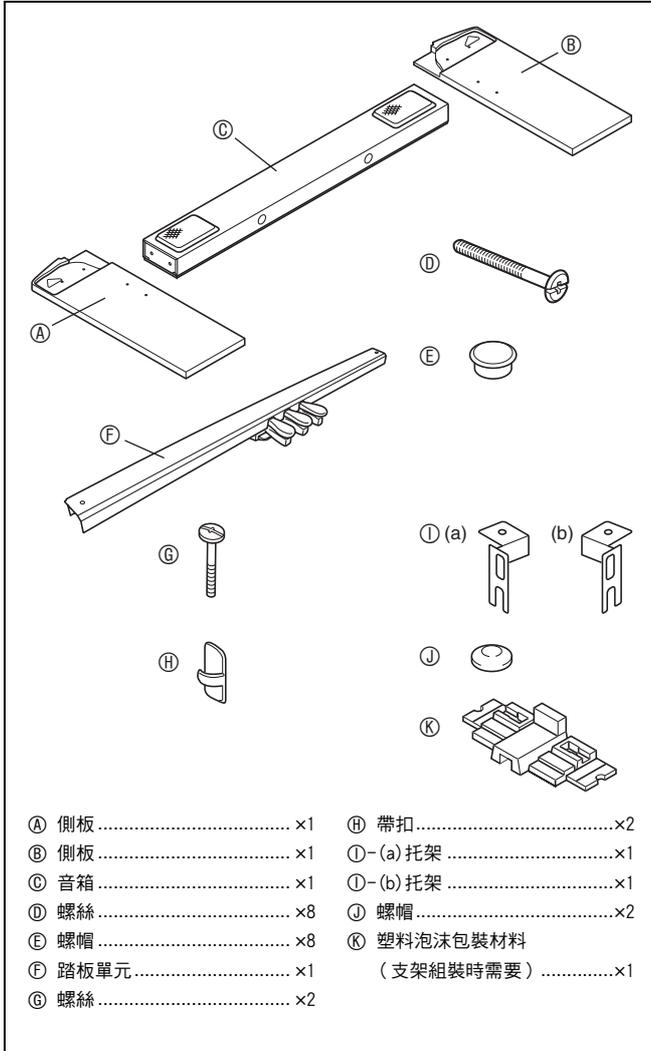
使用“鍵盤設定的配置”一節（第 Ch-18 頁）中的操作步驟可以配置 MIDI 設定。有關各設定的說明及如何配置這些設定的資訊請參閱第 Ch-22 頁。

支架的組裝

開箱

準備

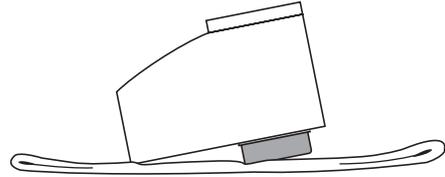
- 在開始組裝之前，請檢查並確認下示部件齊全。您可以在塑料泡沫包裝材料內的塑料袋裏找到螺絲。
- 本支架未附帶任何組裝時所需要的工具。最好準備一個大號（+）字頭螺絲刀。



支架的組裝

△注意

- 支架應由兩個人一起共同組裝。
- 支架應在平坦的表面上組裝。
- 直到組裝完畢為止，不要揭下將鍵盤蓋固定到位的膠帶。揭下膠帶會使鍵盤蓋在組裝過程中打開或關閉，有造成手及手指受到傷害的危險。
- 組裝過程中，請小心不要讓手指夾在部件之間。
- 將數位鋼琴放到地上時，下面必須鋪有柔軟物品（毯子、軟墊等）。不要將數位鋼琴直接放在地上。

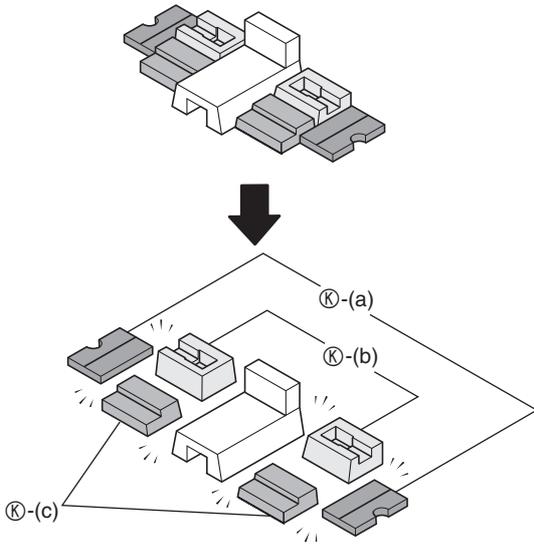


註

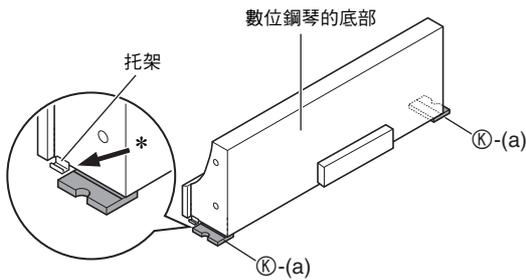
- 在側板 Ⓐ 及 Ⓑ 上安裝數位鋼琴及音箱 Ⓒ 時，請將所有配件放在其一側。
- 組裝支架時必須按照正確的步驟進行操作。

準備

- 在開始組裝支架之前，請如下圖所示將塑料泡沫包裝材料 ㉔ 拆開。再將這些名為 ㉔-(a)、㉔-(b) 及 ㉔-(c) 的共六塊泡沫鋪開，組裝支架時需要使用它們。
- 若由於一些原因您沒有包裝材料，則可使用雜誌或其他厚的物品。



1. 將數位鋼琴放在兩個 ㉔-(a) 泡沫塊上。



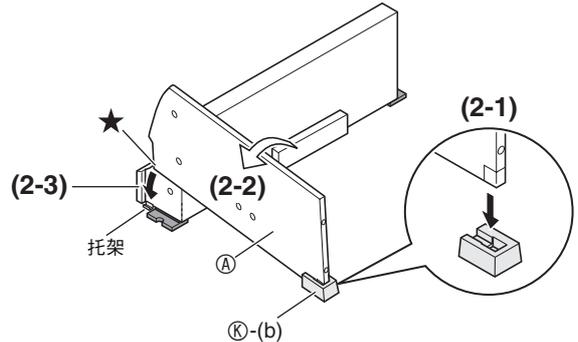
* 確認數位鋼琴兩側的托架位於泡沫塊上。

2. 進行下述操作在數位鋼琴上安裝側板 ㉔。

重要!

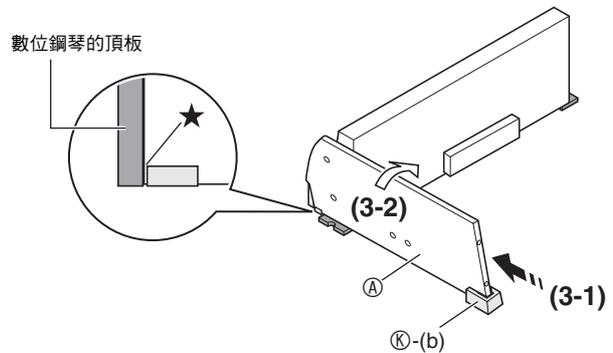
- 在下述第 (2-3) 步中，將側板的角插入數位鋼琴側邊上的托架中時，必須小心不要損壞側板的角 (★)。切勿在沒有按照第 (2-2) 步中的指示首先傾斜側板的情況下在托架中插入側板。否則有損壞側板角的危險。

- (2-1) 在側板 ㉔ 上找到帶有金屬片的角，然後將此角插入泡沫塊 ㉔-(b) 中。
- (2-2) 如圖中箭頭所示，輕微傾斜側板 ㉔。
- (2-3) 在保持側板 ㉔ 傾斜的同時，小心將另一側的角 (★) 插入數位鋼琴側邊上的托架中。



3. 在保持側板 ㉔ 傾斜的同時，將側板與數位鋼琴的側邊對齊。

- (3-1) 依圖中黑色箭頭所示方向推側板 ㉔，使側板頂邊 ㉔ 與數位鋼琴頂板 (★) 的底部盡量沒有空隙。
- (3-2) 側板的位置調整完畢後，垂直立起側板 ㉔，讓其緊靠在數位鋼琴的側邊上。

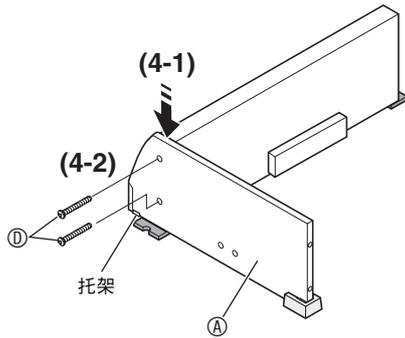


重要!

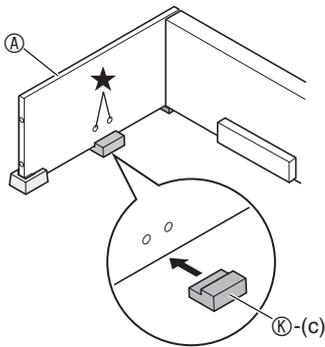
- 進行上述第 (3-1) 步操作時，必須擺放好側板 ㉔，使其頂邊接觸數位鋼琴頂板的底部。否則您將無法在第 (3-2) 步將側板 ㉔ 垂直立起。

4. 執行下述操作在數位鋼琴上固定側板。

- (4-1) 向下按側板 (A)，確保其在數位鋼琴側邊的托架中插到底。
- (4-2) 用 (D) 螺絲將側板 (A) 固定在數位鋼琴上。



5. 如圖所示，將泡沫塊 (K)-(c) 墊在側板 (A) 的下面。



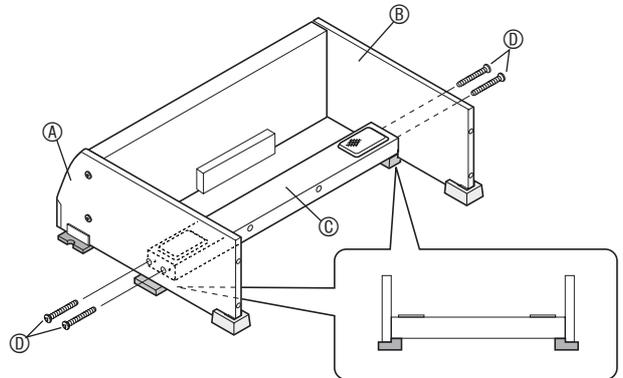
重要!

- 泡沫塊應墊在側板上的兩個螺絲孔 (★) 的下面。

6. 再次進行第2至第5步操作在數位鋼琴的另一側安裝側板 (B)。

7. 將音箱 (C) 放躺在其側面上之後，如圖所示，將側板 (A) 及 (B) 固定在音箱 (C) 上。用四個螺絲 (D) 固定側板。

- 擰入螺絲 (D) 時，要將音箱 (C) 與側板的螺絲孔對準。
- 半固定音箱 (C) 一側上的螺絲後，擰緊另一側上的螺絲。
- 最後擰緊已半固定的螺絲。

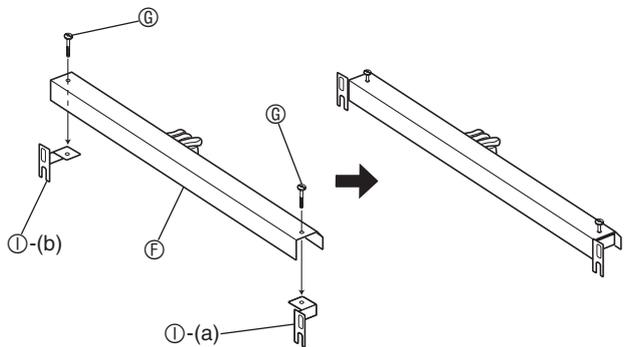


- 您還可以面朝支架的背面安裝音箱 (C)。

8. 確認所有的螺絲都已擰緊後，抽出包裝材料並立起支架。

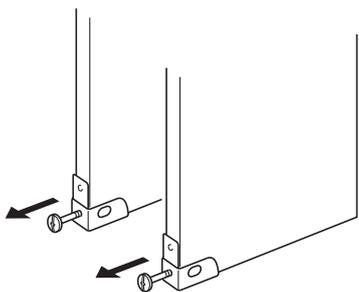
- 立起支架後，將螺帽 (E) 蓋在此時已擰入的所有八個螺絲上。

9. 在踏板 (F) 上安裝托架 (I)，並用螺絲 (G) 暫時固定。

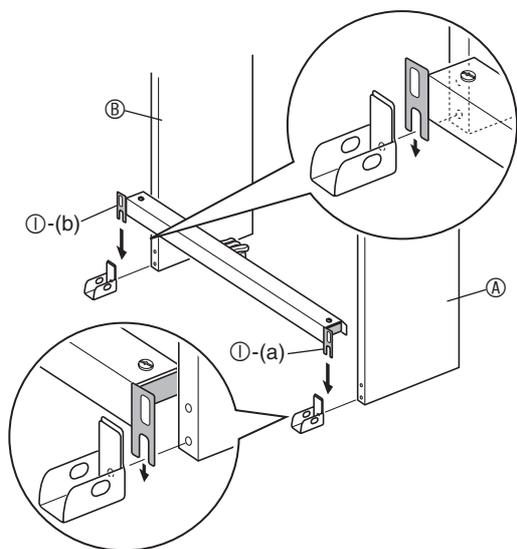


若您要將數位鋼琴靠牆放置，請從第 Ch-28 頁上的第 10 步繼續安裝。

10. 取下側板後角（演奏者對面一側的角）上固定角托的螺絲。



11. 如圖所示，翻轉您在第10步取下的角托，並將踏板單元的托架①-(a)及①-(b)插入各角托與側板A及B之間。

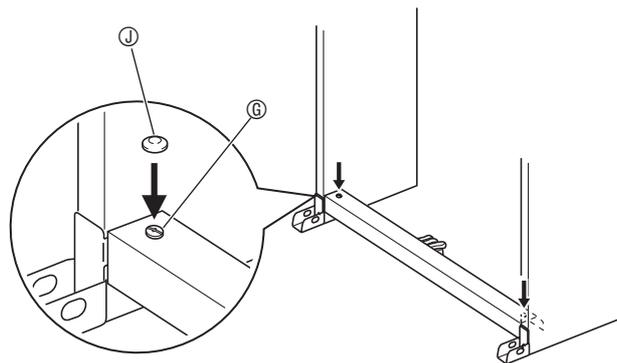


警告

- 角托能幫助防止支架翻倒。當支架未靠牆放置時，請如圖所示調整角托的方向。不改變角托原來的方向會使支架容易向後翻倒，有造成人員受傷的危險。

12. 擰緊在第9步暫時擰上的螺絲⑥。

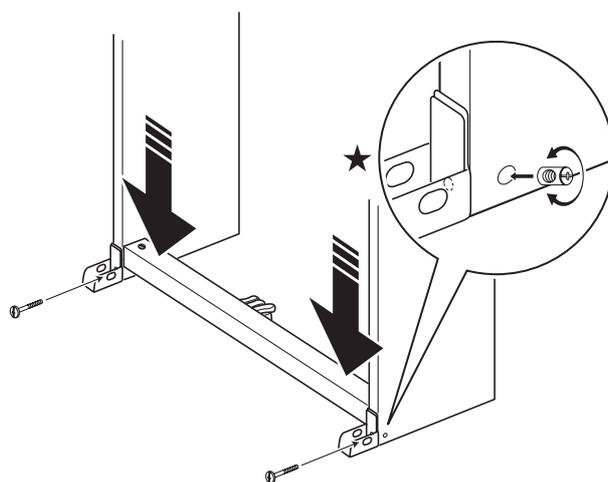
- 用螺帽⑦蓋在螺絲上。



13. 用您在第10步取下的螺絲將角托固定在支架上。

重要!

- 在擰緊角托的螺絲時，請向下按踏板單元的邊緣。



- 側板上在角托的螺絲接觸處有接合器。若您無法將螺絲插入接合器的螺絲孔內，請用螺絲刀轉動接合器，調整螺絲孔的位置。請參照上圖中的細部圖（標記有星號）。

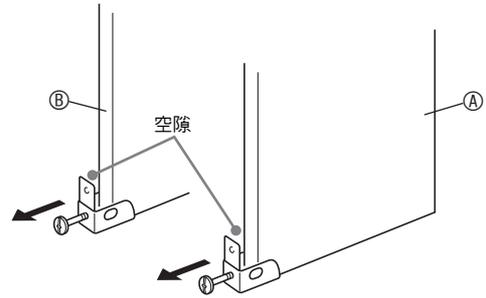
如何擰緊接合器及螺絲

- (1) 逆時針方向轉動螺絲三圈，確保螺絲進入接合器的中心。
- (2) 順時針方向慢慢轉動螺絲，確認是在沒有阻力的情況下擰緊。若感到有阻力，則表示螺絲沒有與接合器對準。請再次逆時針方向轉動螺絲，試著將其對正。
- (3) 若您無法將螺絲對正，請用螺絲刀將接合器旋轉 180 度。然後再次執行第 (1) 步及第 (2) 步，在另一側的螺絲孔中擰入螺絲。
 - * 在未對正的情況下強行擰入螺絲會損壞螺絲及接合器的螺紋，使螺絲無法再擰緊。

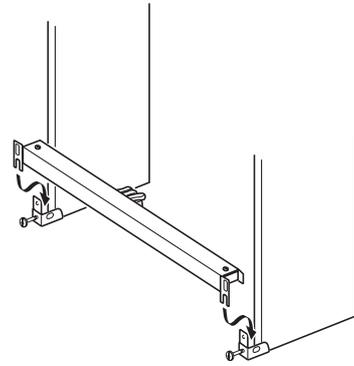
靠牆放置支架

- 執行從第 Ch-25 頁開始的第 1 步至第 9 步。

10. 鬆開支架側板 ① 及 ② 底部的托架螺絲，使側板與角托之間出現空隙，如圖所示。

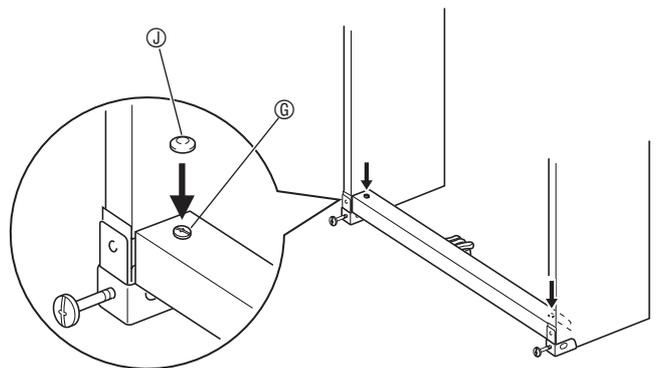


11. 如圖所示，將踏板單元托架插入您在第 10 步留出的空隙之中。



12. 擰緊在第 9 步暫時擰上的螺絲 ③。

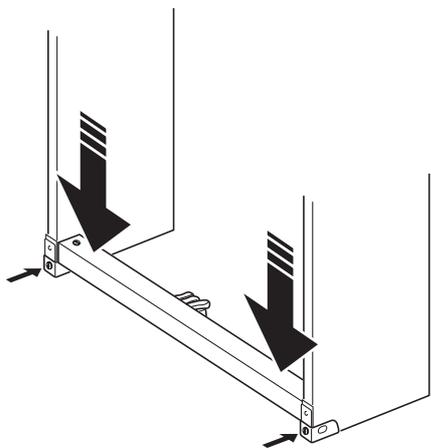
- 用螺帽 ④ 蓋在螺絲上。



13. 擰緊您在第10步鬆開的螺絲，將角托固定在側板上。

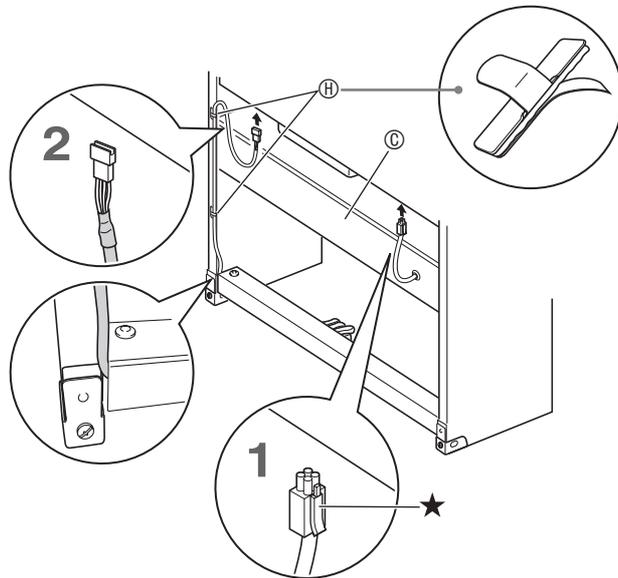
重要!

- 在擰緊角托的螺絲時，請向下按踏板單元的邊緣。



如何連接纜線

1. 將音箱 ㉞ 的纜線插入數位鋼琴底部的揚聲器插口中。
2. 確認踏板單元的電纜插頭朝向下圖中所示方向，將其插入數位鋼琴底部上的踏板接口內。
 - 用帶扣 ㉟ 將踏板纜線固定在側板 ㉞ 上的兩個位置。

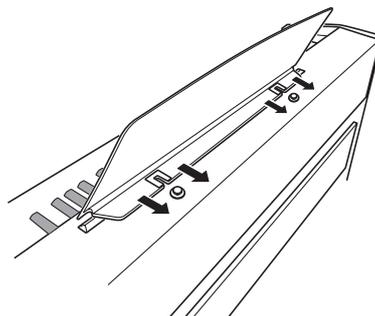


註

- 將插頭在插口中按到底。
- 在拔下音箱的纜線時，要按下掛鉤 (★)。

如何安裝樂譜架

1. 在數位鋼琴頂部的兩個螺釘下插入樂譜架，如圖所示，然後擰緊螺釘。



疑難排解

問題	原因	對策	參考頁號
按鍵盤琴鍵時沒有聲音發出。	<ol style="list-style-type: none"> 1. VOLUME 控制器設定在 “MIN” 處。 2. 數位鋼琴上插有耳機。 3. MIDI 內部控制被關閉。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 向 “MAX” 方向轉動 VOLUME 控制器。 2. 從數位鋼琴上拔下耳機。 3. 打開內部控制設定。 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Ch-6 ☞ Ch-5 ☞ Ch-22
數位鋼琴的音調不準。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 數位鋼琴的音調設定不是 “0”。 2. 數位鋼琴的調音不正確。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 將音調設定改變為 “0”，或關閉數位鋼琴的電源後再重新打開。 2. 調節數位鋼琴的調音設定，或關閉數位鋼琴的電源後再重新打開。 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Ch-21 ☞ Ch-21
播放內置樂曲或錄音樂曲時，沒有聲音發出。	<ol style="list-style-type: none"> 1. VOLUME 控制器設定在 “MIN” 處。 2. 數位鋼琴上插有耳機。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 向 “MAX” 方向轉動 VOLUME 控制器。 2. 從數位鋼琴上拔下耳機。 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Ch-6 ☞ Ch-5
在數位鋼琴上彈奏時，連接的外接 MIDI 音源沒有聲音發出。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 數位鋼琴的傳送頻道與外接 MIDI 音源的傳送頻道不一致。 2. 外接音源的音量或表情設定是 “0”。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 改設數位鋼琴及 / 或外接音源的傳送頻道，使其一致。 2. 調節外接音源的音量及表情設定。 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Ch-22 ☞ 外接音源用戶說明書
音色的音質及音量會依在鍵盤上彈奏的琴鍵而稍有不同。	<p>此為數位取樣所不可避免的結果，* 並不表示發生了故障。</p> <p>* 取樣是在低音區、中音區及高音區對原樂器進行了多種數位取樣。因此，在取樣區域之間，音色的音質及音量可能會有極輕微的不同。</p>		
按按鈕時，演奏的音符中斷片刻或音效有輕微的變化。	<p>在使用疊加、二重奏模式，播放內置樂曲，錄音等的情況下，當多個部分同時發聲時此種情況會發生。當這些情況之一存在的情況下按按鈕，音色內置的音效設定將自動改變，使音符中斷片刻或使音效發生輕微的變化。</p>		

產品規格

型號	PX-720/PX-720C
鍵盤	88 個鋼琴琴鍵，備有觸鍵感應功能
最大多重音	128 個音符
音色	11 種 <ul style="list-style-type: none"> • 疊加（貝斯音色除外） • 分割（低音區僅貝斯音色）
音效	亮度（-3 至 0 至 3），殘響（4 種），合聲（4 種），聲樂共鳴
節拍器	<ul style="list-style-type: none"> • 拍數：0, 2, 3, 4, 6 • 速度範圍：20 至 255
二重奏	音域可調（-1 至 +2 八度）
音樂庫	<ul style="list-style-type: none"> • 樂曲數：60 • 樂曲音量：可調 • 聲部打開 / 關閉：L, R
錄音	<ul style="list-style-type: none"> • 功能：實時錄音，播放 • 樂曲數：1 • 音軌數：2 • 容量：共約 5,000 個音符 • 錄音資料的保護：內置閃光記憶體
踏板	制音器、柔音、抽選延音
其他功能	<ul style="list-style-type: none"> • 觸鍵感應選擇：3 種，關閉 • 移調：2 個八度（-12 至 0 至 12） • 調音：A4 = 440.0 Hz ± 99 分（可調） • 操作鎖定
MIDI	16 頻道多音色接收
輸入 / 輸出	<ul style="list-style-type: none"> • PHONES 插孔：立體聲標準插孔 × 2 輸出電阻：170Ω 輸出電壓：5.6V (RMS) MAX • 電源：12V DC • MIDI OUT/IN 端子 • 踏板接口
揚聲器	φ 12cm × 2（輸出 8W + 8W）
電源要求	交流電變壓器：AD-12
耗電量	12V --- 18W
外形尺寸	數位鋼琴及支架：137.4（長）× 29.8（寬）× 79.2（高）cm
重量	數位鋼琴及支架：約 32.0 kg

- 規格及設計如有變更恕不另行通知。

操作須知

必須閱讀及遵守下述操作須知。

■ 場所

本產品應避免放置在下列場所。

- 受直射陽光照射及濕度高的地方
- 溫度極端的地方
- 收音機、電視機、放像機或調諧器附近
上述裝置不會使本產品發生故障，但本產品可能會對附近裝置的音頻或視頻造成干擾。

■ 用戶維護保養

- 切勿使用笨、酒精、稀釋劑或其他化學試劑清潔本產品。
- 要清潔本產品或其鍵盤時，請使用蘸有水和中性清潔劑稀釋溶液的軟布。請先將軟布完全擰乾後再進行擦拭。

■ 附件及另選件

只能使用本產品指定的配件。使用未指定的配件有造成火災、觸電及人身傷害的危險。

■ 焊線

本產品的外表可能會有線條。這些“焊線”是塑料壓模成型工序的結果。不是裂紋或劃痕。

■ 樂器使用禮儀

使用本產品時，應總是想到周圍的人。在深夜演奏時，需要特別注意音量，不要打擾其他人。深夜演奏時您還可以關上窗戶，或使用耳機。

- 不得複製本說明書或其中的任何部分。根據版權法，您可以個人使用本說明書，未經卡西歐（CASIO）的許可不得他用。
- 卡西歐（CASIO）對於因使用或無法使用本說明書或產品而引起的任何損失（由利益損失而產生的包含的、無限制的損害，工作中斷，資訊丟失）一律不負任何責任。即使卡西歐已接到此種損害可能性的警告。
- 本用戶說明書之內容如有更改，恕不另行通知。

附錄

音色表

音色名	程式變化	庫選擇MSB	最大多重音
GRAND PIANO (MODERN)	0	48	64
GRAND PIANO (CLASSIC)	0	49	64
GRAND PIANO (VARIATION)	0	50	128
ELEC PIANO 1	4	48	128
ELEC PIANO 2	5	48	64
HARPSICHORD	6	48	128
VIBRAPHONE	11	48	128
PIPE ORGAN	19	48	128
STRINGS	49	48	128
BASS 1	32	48	128
BASS 2	32	49	64

樂曲表

No.	樂曲名
01	Nocturne Op.9-2
02	Fantaisie-Impromptu Op.66
03	Étude Op.10-3 "Chanson de l'adieu"
04	Étude Op.10-5 "Black Keys"
05	Étude Op.10-12 "Revolutionary"
06	Étude Op.25-9 "Butterflies"
07	Prélude Op.28-7
08	Valse Op.64-1 "Petit Chien"
09	Valse Op.64-2
10	Moments Musicaux 3
11	Impromptu Op.90-2
12	Marche Militaire 1 (Duet)
13	Frühlingslied [Lieder Ohne Worte Heft 5]
14	Fröhlicher Landmann [Album für die Jugend]
15	Von fremden Ländern und Menschen [Kinderszenen]
16	Träumerei [Kinderszenen]
17	Tambourin
18	Menuet BWV Anh.114 [Clavierbüchlein der Anna Magdalena Bach]
19	Inventio 1 BWV 772
20	Inventio 8 BWV 779
21	Inventio 13 BWV 784
22	Praeludium 1 BWV 846 [Das Wohltemperierte Klavier 1]
23	Le Coucou
24	Gavotte
25	Sonatina Op.36-1 1st Mov.
26	Sonatine Op.20-1 1st Mov.
27	Sonate K.545 1st Mov.
28	Sonate K.331 3rd Mov. "Turkish March"
29	Rondo K.485
30	Für Elise
31	Marcia alla Turca
32	Sonate Op.13 "Pathétique" 1st Mov.
33	Sonate Op.13 "Pathétique" 2nd Mov.
34	Sonate Op.13 "Pathétique" 3rd Mov.
35	Sonate Op.27-2 "Moonlight" 1st Mov.
36	Rhapsodie 2
37	Waltz Op.39-15 (Duet)
38	Liebesträume 3
39	Blumenlied
40	La Prière d'une Vierge
41	Csikos Post
42	Humoresque Op.101-7
43	Melodie [Lyrische Stücke Heft 2]
44	Sicilienne Op.78
45	Berceuse [Dolly] (Duet)
46	Arabesque 1
47	La Fille aux Cheveux de Lin [Préludes]
48	Passepied [Suite bergamasque]
49	Gymnopédie 1
50	Je Te Veux
51	Salut d'Amour
52	The Entertainer
53	Maple Leaf Rag
54	L'arabesque [25 Étüden Op.100]
55	La Styrienne [25 Étüden Op.100]
56	Ave Maria [25 Étüden Op.100]
57	Le retour [25 Étüden Op.100]
58	La chevaleresque [25 Étüden Op.100]
59	No.13 [Études de Mécanisme Op.849]
60	No.26 [Études de Mécanisme Op.849]



此再生標誌表示本包裝符合德國的環境保護法。

CASIO®